



fira
nocturna de la
patata
7 i 8 de juny · 19.30 h
Plaça Major · Sa Pobla · 2024

Feria nocturna de la patata
7 y 8 de Junio · 19.30h

Evening potato fair
June 7th & 8th · 7.30 p.m.

Nächtliche kartoffel-messe
7. und 8. Juni ab 19:30 Uhr



Biel Ferragut i Mir
Batle de sa Pobra



Ajuntament de sa Pobra

Benvolguts veïnats, veïnades i visitants,

Amb gran il·lusió vull convidar-vos a participar un any més a la Fira Nocturna de la Patata. Durant dos dies, sa Pobra obrirà les portes de bat a bat per celebrar un homenatge al producte insígnia del nostre camp i a la seva cuina. La patata és un producte essencial per a sa Pobra, no només una part important de l'economia, sinó també de la nostra identitat.

Durant dos dies podreu gaudir d'una àmplia varietat de plats tradicionals i innovadors, tots amb la patata com a ingredient principal. És una oportunitat única per conèixer i degustar la creativitat i el saber fer dels cuiners i cuineres locals, així com per gaudir de l'ambient festiu i acollidor de la fira. Per tot això, vull animar-vos a venir i a formar part d'aquesta celebració tan especial.

Ja per acabar vull agrair a tots els bars, restaurants, entitats, associacions i portals exportadors la seva participació i suport a la fira, fira que coincideix amb el final de la campanya d'exportació. Sense tots ells no seria possible.

Molts d'anys i salut!

Dear neighbours and visitors,

It is with great enthusiasm that we would like to invite you to participate once again in the Fair of the Patato. For two days, Sa Pobra will open its doors wide open to celebrate a tribute to the flagship product of our countryside and its cuisine. The potato is an essential product for Sa Pobra, not only an important part of the economy, but also of our identity.

For two days you will be able to enjoy a wide variety of traditional and innovative dishes, all with potatoes as the main ingredient. It is a unique opportunity to get to know and taste the creativity and know-how local chefs use them, as well as to enjoying the festive and welcoming atmosphere of the fair. For all these reasons, we would like to encourage you to come and take part in this very special celebration.

Finally, I would like to thank all the bars, restaurants, organisations, associations and export portals for their participation and support for the fair, which coincides with the end of the export campaign. Without all of them it would not be possible.

Best regards!

Queridos vecinos, vecinas y visitantes,

Con gran ilusión quiero invitaros a participar un año más a la Fira Nocturna de la Patata. Durante dos días, sa Pobra abrirá las puertas de par en par para celebrar un homenaje al producto insígnia de nuestro campo y de su cocina. La patata es un producto esencial para Sa Pobra, no sólo una parte importante de la economía, sino también de nuestra identidad.

Durante dos días podrán deleitar una amplia variedad de platos tradicionales e innovadores, todos con la patata como ingrediente principal. Es una oportunidad única para conocer y degustar la creatividad y el saber hacer de los cocineros y cocineras locales, así como disfrutar del ambiente festivo y acogedor de la feria. Por todo esto, quiero animaros a venir y a formar parte de esta celebración tan especial.

Ya para terminar quiero agradecer a todos los bares, restaurantes, entidades, asociaciones y portales exportadores su participación y apoyo a la feria, feria que coincide con el fin de la campaña de exportación. Sin todos ellos no sería posible.

Un cordial saludo!

Liebe Nachbarn und Besucher,

Mit großer Begeisterung möchten wir Sie einladen, wieder einmal an der Messe des Patato teilzunehmen. Zwei Tage lang wird Sa Pobra seine Tore weit öffnen, um eine Hommage an das Vorzeigeprodukt unseres Landes und seiner Küche zu feiern. Die Kartoffel ist ein wesentliches Produkt für Sa Pobra, nicht nur ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft, sondern auch unserer Identität.

Zwei Tage lang können Sie eine große Vielfalt an traditionellen und innovativen Gerichten genießen, bei denen die Kartoffel die Hauptzutat ist. Es ist eine einmalige Gelegenheit, die Kreativität und das Know-how der lokalen Köche kennenzulernen und zu probieren sowie die festliche und einladende Atmosphäre der Messe zu genießen. Aus all diesen Gründen möchten wir Sie dazu ermutigen, an diesem ganz besonderen Fest teilzunehmen.

Abschließend möchte ich allen Bars, Restaurants, Organisationen, Verbänden und Exportportalen für ihre Teilnahme und Unterstützung der Messe danken, die mit dem Ende der Exportkampagne zusammenfällt. Ohne sie alle wäre dies nicht möglich.

Mit freundlichen Grüßen!



Ajuntament de sa Pobla

- 1 BAR DES TREN
- 2 BAR SA VIA
- 3 CONGELATS SA RONDA
- 4 CAPRITXO NOSTRO
- 5 BAR CASA MISS
- 6 SALA REX CÀTERING
- 7 ASSOCIACIÓ GENT COM TU
- 8 CARAGOL BOVER
- 9 VAUMAR CAFÈ
- 10 S'HAMBURGUESERIA
- 11 CAN VERDAL
- 12 SA SINI
- 13 GORRERIES
- 14 MEL DE BEA
- 15 PLAÇA VUIT
- 16 CAFÈ PLAÇA
- 17 BOET GASTROBAR
- 18 SWEET MARGA
- 19 CRESTAIG
CARNIS I EMBOTITS ARTESANS
- 20 BAR SA PLACETA
- 21 AEG SA MARJAL
- 22 CAFÈS SORBITO
- 23 BAR CRISTAL
- 24 DIMONIS D'ALBOPÀS
- 25 ES PAGÈS DE SON CATXO
- 26 MATEU EXPORT
- 27 BUNYOLS BEN BONS
- 28 COL·LECTIU SA NEGRETA I
ESPLAI ES JARDÍ MÀGIC
- 29 CAFÈS TUPINAMBA



Lavabos



1 BAR DES TREN

- **Frit de porc** 4,00
 - Frito de cerdo
 - *Pork frit*
 - "Frit" mit Schweinefleisch
- **Frit de pop** 4,50
 - Frito de pulpo
 - *Octopus frit*
 - "Frit" mit Tintenfisch
- **Ensalada russa i banderilles** 3,50
 - Ensaladilla con banderillas
 - *Russian salad with skewers*
 - Schälchen mit russischem Salat und Leber-Spießchen
- **Bomba de carn** 3,50
 - Bomba de carne
 - *Meat bomb*
 - Kartoffel-"Bombe" mit Fleischfüllung
- **Bomba de bacallà** 4,00
 - Bomba de bacalao
 - *Cod bomb*
 - Kartoffel-"Bombe" mit Kabeljaufüllung
- **Coca de patata i albercoc** 2,50
 - Coca de patata y albaricoque
 - *Potato and apricot coca*
 - Kartoffel-Aprikosen-"Coca"

2 BAR SA VIA

- **Frit de matances** 4,00
 - Frito de matanzas
 - *"Matances" frit*
 - "Frit Matances" mit Schlachtfleisch
- **Bacallà gratinat amb allioli** 4,00
 - Bacalao gratinado con alioli
 - *Cod au gratin with aioli*
 - Gratinierter Kabeljau mit Aioli

3 CONGELATS SA RONDA

- **Delícies de pollastre cruixent amb patates fregides** 4,00
 - Nuggets de pollo crujientes con patatas fritas
 - *Crispy chicken nuggets with potatoes*
 - Knusprige Hähnchen-Nuggets mit Kartoffeln
- **Aletes coentes de pollastre arrebossades i patates fregides** 4,00
 - Alitas picantes de pollo rebozadas y patatas fritas
 - *Spicy breaded chicken wings with potatoes*
 - Pikante panierte Hähnchenflügel mit Kartoffeln

4 CAPRITXO NOSTRO

- **Mini espinagades de patata i ceba** 3,00
 - Mini espinagadas de patata y cebolla
 - *Potato and onion "espinagada" mini pasties*
 - Mini-Kartoffel-Zwiebel-Pastete
- **Patata bomba coenta** 3,00
 - Patata bomba picante
 - *Spicy potato bomb*
 - Pikante Kartoffel-, "Bombe"
- **Frit de pop** 4,00
 - Frito de pulpo
 - *Octopus frit*
 - "Frit" mit Tintenfisch
- **Truita de verdura de temporada** 2,00
 - Tortilla de verdura de temporada
 - *Seasonal vegetable omelette*
 - Omelette mit Saisongemüse
- **Truita de patata** 2,00
 - Tortilla de patata
 - *Potato omelette*
 - Kartoffel-Omelette

- CAPRITXO NOSTRO -

- **Moniato fregit amb salsa de iogurt i mostassa** 5,00
 - Boniato frito con salsa de yogurt y mostaza
 - Fried sweet potato with yoghurt and mustard sauce
 - Gebratene Süßkartoffeln mit Joghurt und Senfsoße

5 BAR CASA MISS

- **Miss vermut "Guapo" millor vermut de les Illes Balears 2024** 3,50
 - Miss Vermut "Guapo" mejor vermut de las Illes Balears 2024
 - *Miss "Guapo" vermouth, the Balearic Islands best vermouth 2024*
 - *Miss "Guapo" Wermut, der beste Wermut der Balearen 2024*
- **Guapissimo, miss vermut amb escuma de taronja** 4,00
 - Guapissimo, miss vermut con espuma de naranja
 - *Guapissimo, Miss vermouth with orange foam*
 - "Guapissimo", Miss Wermut mit Orangenschaum
- **Miss vermut picant** 3,50
 - Miss vermut picante
 - *Miss spiced vermouth*
 - Miss pikanter Wermut

6 SALA REX CÀTERING

- **Bomba de patata farçida de ceba caramel·litzada a la taronja i formatge de cabra** 4,00
 - Bomba de patata rellena de cebolla caramelizada a la naranja y queso de cabra
 - *Potato bomb stuffed with caramelised onion à l'orange and goat's cheese*
 - Kartoffel- „Bombe“ gefüllt mit karamellisierten Zwiebeln à l'orange und Ziegenkäse
- **Patata farcidaa de pernil dolç, formatge, blat de moro, olives i pastanaga** 4,00
 - Patata rellena de jamón york, queso, maíz, aceitunas y zanahoria
 - *Potato stuffed with cooked ham, cheese, sweetcorn, olives and carrot*
 - Kartoffel gefüllt mit gekochtem Schinken, Käse, Mais, Oliven und Karotten
- **Patata coenta farcida de carn** 4,00
 - Patata picante rellena de carne
 - *Spicy potato stuffed with meat*
 - Pikante Kartoffel mit Fleischfüllung

7 ASSOCIACIÓ GENT COM TU

- **Coca dolça de patata i xocolata negra** 3,00
 - Coca dulce de patata y chocolate negro
 - *Black chocolate and potato coca*
 - "Coca" mit Edelbitterschokolade und Kartoffeln
- **Gató de patata i ametlla** 3,00
 - Gató de patata con almendra
 - *Potato and almond cake*
 - Kartoffel-Mandel-Kuchen
- **Gelat de patata** 2,00
 - Helado de patata
 - *Potato ice cream*
 - Kartoffeleis

8 CARAGOL BOVER

- **Caragols cuinats amb herbes aromàtiques i allioli de patata** 4,00
 - Caracoles cocinadas con hierbas aromáticas y alioli de patata
 - *Boiled snails with herb and potato aioli*
 - Mit Kräutern gekochte Schnecken mit Kartoffel-Aioli

- **Caragols fregits amb romaní i allioli de patata** 4,00
 - Caracoles fritos con romero y alioli de patata
 - *Fried snails with rosemary and potato aioli*
 - Mit Rosmarin gebratene Schnecken mit Kartoffel-Aioli

9 VAUMAR CAFÈ

- **Pastís de patata** 5,00
 - Pastel de patata
 - *Potato pie*
 - Kartoffelkuchen
- **Nyoquis gratinats** 5,00
 - Ñoquis gratinados
 - *Gnocchi au gratin*
 - Gratinierte Gnocchi
- **Pizza de pop amb patata** 4,00
 - Pizza de pulpo con patata
 - *Octopus and potato pizza*
 - Pizza mit Tintenfisch und Kartoffeln
- **Pizza de bacó, ceba i patata** 4,00
 - Pizza de bacon, cebolla y patata
 - *Bacon, onion and potato pizza*
 - Pizza mit Speck, Zwiebeln und Kartoffeln
- **Pop a la Lagareiro** 5,00
 - Pulpo a la Lagareiro
 - *Lagareiro octopus*
 - Tintenfisch nach Art von Lagareiro
- **Magdelenes de patata** 1,00
 - Madalenas de patata
 - *Potato madeleines*
 - Kartoffel-Muffins

- VAUMAR CAFÈ -

- **Coca de patata amb albercoc** 1,00
 - Coca de patata con albaricoque
 - *Potato and apricot coca*
 - Kartoffel-Aprikosen-"Coca"
- **Coqueta de patata amb albercoc** 1,50
 - Coca pequeña de patata con albaricoque
 - *Potato and apricot croquette*
 - Kartoffel-Aprikosen-Krokette

10 S'HAMBURGUESERIA

- **Patates fregides** 3,00
 - Patatas fritas
 - *Chips*
 - Pommes frites
- **Hamburguesa de vedella amb patates** 5,00
 - Hamburguesa de ternera con patatas
 - *Beefburger with chips*
 - Rindfleischburger
- **Hamburguesa vegana amb patates** 6,00
 - Hamburguesa vegana con patatas
 - *Vegan burger with chips*
 - Veggie-Burger mit Pommes frites
- **Delícies de pollastre amb patates** 5,00
 - Nuggets de pollo con patatas
 - *Nuggets with chips*
 - Hähnchen-Nuggets mit Pommes frites
- **Tires de pollastre arrebossat amb patates** 5,00
 - Tiras de pollo rebozado con patatas
 - *Breaded chicken strips with chips*
 - Panierte Hähnchenstreifen mit Pommes frites
- **Croquetes d'espínacs amb patates** 5,00
 - Croquetas de espinacas con patatas
 - *Spinach croquettes with chips*
 - Spinatkroketten mit Pommes frites
- **Croquetes de pollastre amb patates** 5,00
 - Croquetas de pollo con patatas
 - *Chicken croquettes with chips*
 - Hähnchenkroketten mit Pommes frites

- GORRERIES -

11 CAN VERDAL

- **Frit de porcelleta** 4,50
 - Frito de lechona
 - *Suckling pig frit*
 - "Frit" mit Spanferkel
- **Coca de quarto (sense glúten)** 1,00
 - Coca de "quarto" (sin gluten)
 - "Quarto" Coca (*gluten-free*)
 - "Quarto" Coca (glutenfrei)
- **Coca de patata amb granissat d'ametlla** 3,50
 - Coca de patata con granizado de almendra
 - *Potato coca with almond ice cream*
 - Kartoffel-"Coca" mit Mandeleis

12 SA SINI

- **Cucuruxo de patates amb salses** 3,00
 - Cucurucho de patatas con salsas
 - *Cone of chips with sauces*
 - Tütchen mit Pommes frites und Soßen
- **Barqueta d'ensalada russa i banderilles** 3,00
 - Barquilla de ensaladilla y banderillas
 - *Bowl of Russian salad and liver and olive skewers*
 - Schälchen mit russischem Salat und Leber-Oliven-Spießchen

13 GORRERIES

- **Ikkuyakis (tapa de calamar amb salsa fina d'all i ostres)** 3,50
 - Ikkuyakis (tapa de calamar con salsa fina de ajo y ostras)
 - *Ikkuyakis (tapa of squid with smooth garlic and oyster sauce)*
 - Ikkuyakis (Tintenfisch-Häppchen mit einer feinen Knoblauch-Austern-Soße)

- **Toriyakis (tapa de pollastre amb salsa de xili i pinya)** 3,50
 - Toriyakis (tapa de pollo con salsa de chili y piña)
 - *Toriyakis (tapa of chicken with chilli and pineapple sauce)*
 - Toriyakis (Hähnchen-Tapa mit Chili-Ananas-Soße)

- **Broquetes de coca de patata amb salsa de xocolata i toppings variats** 3,00
 - Brochetas de coca de patata con salsa de chocolate y toppings variados
 - *Potato coca skewers with chocolate sauce and a variety of toppings*
 - Kartoffelkuchen-Spießchen mit Schokoladensoße und verschiedenen Toppings

- **Granissat de patata amb aromes fruitals** 3,00
 - Granizado de patata con aromas frutales
 - *Potato granita with fruit flavours*
 - Kartoffel-Granita mit Fruchtaromen

14 MEL DE BEA

- **Pop a la gallega** 4,00
 - Pulpo a la gallega
 - *Galician octopus*
 - Tintenfisch auf galicische Art
- **Frit Mariner** 3,00
 - Frito marineró
 - *Seafood frit*
 - "Frit" mit Fisch und Meeresfrüchten
- **Bacallà amb salsa i llit de patata** 3,00
 - Bacalao con salsa sobre lecho de patata
 - *Cod with sauce on a bed of potato*
 - Kabeljau mit Soße auf einem Kartoffelbett
- **Patates braves amb ous de guàtlera** 3,00
 - Patatas bravas con huevos de codorniz
 - *Patatas bravas with quail's egg*
 - "Patates braves" mit Wachteleiern

15 PLAÇA VUIT

- **Fingers de patates braves** 3,00
 - Fingers de patatas bravas
 - *Patata brava fingers*
 - “Patates braves”-Streifen
- **Pizza amb massa de patata** 4,00
 - Pizza con masa de patata
 - *Pizza with potato base*
 - Pizza mit Kartoffelmasse
- **Gofra amb gelat de coca de patata** 6,00
 - Gofre de helado de coca de patata
 - *Waffle with potato coca ice cream*
 - Waffel mit Kartoffelkucheneis
- **Gelat de coca de patata** 2,50
 - Helado de coca de patata
 - *Potato coca ice cream*
 - Kartoffelkucheneis

16 CAFÈ PLAÇA

- **Frit de porc** 4,00
 - Frito de cerdo
 - *Pork frit*
 - “Frit” mit Schweinefleisch
- **Brownie de patata** 3,50
 - Brownie de patata
 - *Potato brownie*
 - Kartoffel-Brownie

17 BOET GASTROBAR

- **Pasta d'ensaimada farcida de crema de pèsols i anguila, damunt llit de puré de patata amb cardamomo i vermut** 6,00
 - Pasta de ensaimada rellena de crema de guisantes y anguila, sobre cama de puré de patata con cardamomo y vermut.
 - *Ensaïmada dough stuffed with pea and eel cream, on a bed of mashed potato with cardamom and vermouth*
 - Ensaïmada-Teig gefüllt mit Erbsen-Aal-Creme auf einem Bett aus Kartoffelpüree mit Kardamom und Wermut
- **Hamburguesetes coentes amb puré de patata trufada** 3,00
 - Hamburguesitas picantes con puré de patata trufada
 - *Spicy mini-hamburger with truffle mashed potatoes*
 - Pikante Mini-Hamburger mit Trüffel-Kartoffelpüree
- **Patates braves estil Boet** 2,50
 - Patatas bravas estilo Boet
 - *Boet style patatas bravas*
 - “Patates braves” nach Art des Hauses
- **Pastís de frit de porc** 3,50
 - Pastel de frito de cerdo
 - *Pork frit pie*
 - Pastete aus “Frit” mit Schweinefleisch
- **Coca de patata amb granissat d'ametlla** 3,50
 - Coca de patata con granizado de almendra
 - *Potato coca with almond ice cream*
 - Kartoffel-“Coca” mit Mandeleis

18 SWEET MARGA

- **Brownie de patata** 3,00
 - Brownie de patata
 - *Potato brownie*
 - Kartoffel-Brownie
- **Pastís de pastanaga amb glaça de coco i patata** 3,00
 - Pastel de zanahoria con glasa de coco y patata
 - *Carrot cake with potato and coconut icing*
 - Karottenkuchen mit Kartoffel-Kokos-Glasur
- **Brownie de patata sense gluten** 3,00
 - Brownie de patata sin gluten
 - *Gluten-free potato brownie*
 - Glutenfreier Kartoffel-Brownie
- **Pastís de pastanaga amb glaça de coco i patata sense gluten** 3,00
 - Pastel de zanahoria con glasa de coco y patata sin gluten
 - *Gluten-free potato brownie and coconut icing*
 - Glutenfreier Karottenkuchen mit Kartoffel-Kokos-Glasur
- **Pastís de formatge, patata i oreo** 3,00
 - Pastel de queso, patata y oreo
 - *Potato and Oreo cheesecake*
 - Kartoffel-Oreo-Cheesecake

19 CRESTAIG

CARNS I EMBOTITS ARTESANS

- **Banderilles de fetge amb ensalada russa** 3,50
 - Banderillas de hígado con ensaladilla
 - *Liver skewers with Russian salad*
 - Leber-Spießchen mit russischem Salat
- **Salsitxa de porc Duroc amb patates fregides** 4,00
 - Salsicha de cerdo Duroc con patatas fritas
 - *"Duroc" pork sausage with chips*
 - Würstchen vom Duroc-Schwein mit Pommes frites
- **Bullit passat per la paella "ropa vieja"** 4,00
 - Frito de cocido mallorquín "ropa vieja"
 - *Sauteed "ropa vieja" stew*
 - Gebratener "Ropa vieja" - Gemüseintopf

20 BAR SA PLACETA

Els nostres plats són racions
Nuestros platos son de ración
Our dishes are portions
Unsere Gerichte sind Portionen, keine Tapas

- **Nyoquis amb salsa de tomàtiga xerri i alfabetiguera** 6,00
 - Ñoquis con salsa de tomate cherry y albahaca
 - *Gnocchi with cherry tomato and basil sauce*
 - Gnocchi mit Kirschtomaten und Basilikumsoße
- **Secret de porc negre en salsa de Pedro Ximénez amb mil fulls de patata gratinada** 7,00
 - Secreto de cerdo negro en salsa de Pedro Ximénez con mil hojas de patata gratinada
 - *Black-pork secret with Pedro Ximenez sauce with potato au gratin mille-feuille*
 - Geheimes Filet vom schwarzen "Porc Negro"-Schwein mit Pedro Ximenez-Soße und gratiniertem Kartoffel-Millefeuille
- **Entrepà de pa de vidre amb ensalada russa i calamars a la romana** 4,50
 - Bocadillo de pan de cristal con ensaladilla y calamars a la romana
 - *Russian salad and battered squid sandwich on glass bread*
 - Russischer Salat und Sandwich mit panierten Calamari auf Glasbrot

21 AEG SA MARJAL

- **Canyes, refrescs i aigua**
 - Cañas, refrescos y agua
 - *Drinks*
 - Fassbier, Erfrischungsgetränke und Wasser

22 CAFÈS SORBITO

- **Cafè** 1,00
 - Café · *Coffee* · Kaffee
- **Cafè amb llet** 1,50
 - Café con leche
 - *Coffee with milk*
 - Kaffee mit Milch

23 BAR CRISTAL

- **Callos amb salsa de cacauet i patata** 3,50
 - Callos en salsa de cacahuete y patata
 - *Tripe in peanut and potato sauce*
 - Kutteln in Erdnuss-Kartoffel-Soße
- **Patata farcida de carn amb salsa criolla coenta** 4,00
 - Patata rellena de carne con salsa criolla picante
 - *Potato stuffed with salsa criolla*
 - Gefüllte Kartoffel mit kreolischer Soße
- **Truita de patata** 3,00
 - Tortilla de patata
 - *Potato omelettes*
 - Kartoffel-Omelette

24 DIMONIS D'ALBOPÀS

- **Frit de forca (Verdures)** 3,50
 - Frito de "forca" (Verduras)
 - *"Forca" vegetable frit*
 - Dreizack "Frit" (Gemüse)
- **Sorbet amb caràcter pobler** 3,50
 - Sorbete con carácter "pobler"
 - *Sa Pobla sorbet*
 - Sa Pobla-Sorbet

25 ES PAGÈS DE SON CATXO

- **Vermut i vi** (vi) 3,00 (vermut) 3,50
 - Vermut y vino
 - *Vermouth and wine*
 - Wermut und Wein

26 MATEU EXPORT

- **Capseta negra d'amanida fresca amb patatons "acoustic" acabats de fregir** 4,00
 - Cajita negra de ensalada fresca con patata "acoustic" recién frita
 - *Fresh salad with fried "acoustic" potatoes*
 - Schwarzes Kästchen mit knackigem Salat und frischen "acoustic"-Bratkartoffeln
- **Gelat de vainilla dins coca de patata i pols de xocolata i galleta** 3,50
 - Helado de vainilla dentro de coca de patata y polvo de chocolate y galleta
 - *Vanilla ice cream in a potato coca with chocolate powder*
 - Vanilleeis in Kartoffel-"Coca" mit Schokopulver

27 BUNYOLS BEN BONS

- **Bunyols de patata** 1 kg 16,00
 - Buñuelos de patata 1/2 kg 8,00
 - *Potato bunyol doughnuts* 1/4 kg 4,00
 - Kartoffel-Krapfen

28 COL·LECTIU SA NEGRETA I ESPLAI ES JARDÍ MÀGIC

- **Canyes, refrescs i aigua**
 - Cañas, refrescos y agua
 - *Drinks*
 - Fassbier, Erfrischungsgetränke und Wasser

29 CAFÈS TUPINAMBA

- **Cafè** 1,00
 - Café · *Coffee* · Kaffee
- **Tallat** 1,30
 - Cortado
 - *Coffee with a dash of milk*
 - Espresso-Macchiato
- **Cafè amb llet** 1,50
 - Café con leche
 - *Coffee with milk*
 - Kaffee mit Milch
- **Tè gelat** 3,00
 - Té helado · *Ice Tea* · Eistee

ACTIVITATS RELACIONADES AMB LA FIRA

ACTIVIDADES RELACIONADAS CON LA FERIA

ASSOCIATED ACTIVITIES

AKTIVITÄTEN RUND UM DIE MESSE

DIVENDRES DIA 7 DE JUNY

VIERNES 7 DE JUNIO

FRIDAY JUNE 7th

FREITAG, DER 7. JUNI

- **A les 19.30 h** A la plaça Major, inauguració de la Fira amb l'actuació de la **BANDA DE MÚSICA DE SA POBLA**.

- **A las 19.30 h** En la plaça Major, inauguración de la Feria con la actuación de la **BANDA DE MÚSICA DE SA POBLA**.
- **7.30 p.m.** The inauguration of the Potato Fair in the Plaça Major, with a performance by **SA POBLA BAND**
- **19,30 Uhr.** Eröffnung der Messe auf dem Plaça Major und Auftritt der **MUSIKKAPELLE VON SA POBLA**.

- **A partir de les 21.30 h** A la plaça Major, actuació de **Blues Beer Band**.

- **A partir de las 21.30 h** En la plaça Major, actuación de **Blues Beer Band**.
- **From 9.30 p.m.** In the Plaça Major, **Blues Beer Band** live
- **Ab 21.30 Uhr** auf der Plaça Major Animation mit der Gruppe **Blues Beer Band**.



DISSABTE DIA 8 DE JUNY

SÁBADO 8 DE JUNIO

SATURDAY JUNE 8TH

SAMSTAG, DER 8. JUNI

- **A partir de les 19.30 h** actuació a la plaça Major de la **Batukada d'Albopàs**.

- **A partir de les 19.30 h** actuación en la plaça Major de la **Batukada d'Albopàs**.
- **From 7.30 p.m.** Drums exhibition in Plaça Major by **Batukada d'Albopàs**.
- **Ab 19,30 Uhr** auf der Plaça Major Animation mit der Gruppe **Batukada d'Albopàs**.

- **A partir de les 21.30 h** A la plaça Major, actuació de **Blues Beer Band**.

- **A partir de las 21.30 h** En la plaça Major, actuación de **Blues Beer Band**.
- **From 9.30 p.m.** In the Plaça Major, **Blues Beer Band** live
- **Ab 21.30 Uhr** auf der Plaça Major Animation mit der Gruppe **Blues Beer Band**.



Sa Poble

L'Ajuntament de sa Poble vol expressar l'agraïment a totes les persones i entitats que fan possible la celebració d'aquesta fira, donar la benvinguda a tots els visitants i fer un esment especial a tots els pagesos que durant tot l'any treballen tan durament per obtenir un producte tan característic del nostre poble i que està present en la nostra gastronomia:

LA PATATA.

El Ayuntamiento de Sa Poble quiere mostrar su gratitud a todas las personas y entidades que hacen posible la celebración de esta feria, dar la bienvenida a todos los visitantes y en especial a todos los payeses que durante todo el año trabajan tan duramente para obtener un producto tan característico de nuestro pueblo y que está presente en nuestra gastronomía:

LA PATATA.

Sa Poble Town Council wishes to thank all the people and organizations that have striven to make this event a reality. Likewise, it wishes to welcome all visitors and to acknowledge the efforts of all the local farmers, who have worked so hard throughout the year to grow a product that is both synonymous with our town and an important part of our cuisine:

THE POTATO.

Die Gemeindeverwaltung von Sa Poble möchte allen Menschen und Organisationen, die diese Messe möglich gemacht haben, danken, alle Besucher begrüßen und ganz besonders alle Landwirte erwähnen, die das ganze Jahr über hart arbeiten, um ein für unseren Ort so charakteristisches und in unserer Küche allgegenwärtiges Produkt anzubauen: **DIE KÄRTOFFEL.**



www.sapoble.cat



@ajsapoble



Ajuntament de sa Poble
Regidoria de Fires

